

431731-2026 - Súťaž

Nemecko – Právne poradenstvo – Legal Support for German investment vehicle

OJ S 120/2026 25/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Connect GmbH & Co. geschlossene Invest KG mit Teilgesellschaftsvermögen - TGV IC, vertreten durch CREDION Kapitalverwaltungsgesellschaft mbH

E-mail: v.holberg@credion-ag.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Legal Support for German investment vehicle

Opis: As part of this tendering process, Connect GmbH & Co. geschlossene Invest KG mit Teilgesellschaftsvermögen ("CONNECT"), represented by CREDION Kapitalverwaltungsgesellschaft mbH, is seeking contractors for legal support regarding the investment in all sub-funds of CONNECT.

Identifikátor postupu: 641d708d-0d2c-45b0-ad3e-d0b0561e1636

Interný identifikátor: n.def.

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79111000 Právne poradenstvo

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

v gv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia:

Podvod:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:
Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:
Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:
Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:
Závažné odborné pochybenie:
Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:
Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:
Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:
Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:
Porušenie povinnosti platiť dane:
Pozastavené podnikateľské činnosti:
Platobná neschopnosť:
Aktíva spravované likvidátorom:
Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Legal Support for German investment vehicle

Opis: As part of this tendering process, Connect GmbH & Co. geschlossene Invest KG mit Teilgesellschaftsvermögen ("CONNECT"), represented by CREDION

Kapitalverwaltungs-gesellschaft mbH, is seeking contractors for legal support regarding the investment in all sub-funds of CONNECT. In CONNECT, DEG, DEG Impact and CREDION implement the Connect development programmes on behalf of the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and the Federal Ministry for Economic Affairs and Energy (BMWE). Different modules of the CONNECT programmes are implemented in different sub-funds. As per today there are four active sub-funds and the model is likely to be expanded. All sub-funds of CONNECT provide loan financing, FX hedging and guarantees in EUR, USD and local currencies for development-effective investments by German and European private companies in Africa and worldwide.

Interný identifikátor: 0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79111000 Právne poradenstvo

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 24 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Possible extension of one year. Two years maximum.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: (on request only) Proof of the bidder's incorporation and/or registration, as pre-scribes in ist country of origin, on one of the professional or trade registers or provision of a certificate or an oath that is engaged in the profession in question in a specific place and a given business name.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Proof that the tenderer holds valid professional indemnity insurance in line with market standards.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: (1) Declaration that no reasons for exclusion according to Sec.123, 124 GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen – German Federal Act against Restraints of Competition) exist. The bidder can use Appendix 3. (2) Self-declaration regarding the implementation of Article 5k(1) of Regulation (EU) No 833/2014, as amended by Article 1 (15) of Council Regulation (EU) 2022/1269 of 21 July 2022 ('Standard form on Russia sanctions').

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: (1) Only upon specific request by the contracting authority: a certificate of good standing from the tax office. Foreign tenderers must submit an equivalent certificate from their country of origin, accompanied by an officially certified translation. (2) Only upon specific request by the contracting authority: proof that the tenderer has paid all statutory social security contributions in full. Foreign tenderers must submit a certificate from their country of origin, accompanied by an officially certified translation.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Details of references relating to legal advisory services. References must be submitted in the form of a self-declaration. A certificate from the client (letter of reference) is desirable but not a minimum requirement. The address and telephone number of the respective client(s) for the reference project must be provided, if legally possible. Minimum standards: At least one reference comparable in nature of the work as described in the Service Description from the last five years must be provided for each of the following areas of expertise. The references must be relevant to the services specified in the tender. (1) Reference in Africa, (2) Reference in Asia, (3) Reference in Latin America. A single reference may meet several requirements at the same time. However, a total of three references must be provided.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualitätskriterium

Opis: Quality of the description of the approach

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 25

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualitätskriterium

Opis: Organisational and technical capacity, including qualifications and experience of the staff assigned to perform the contract

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 25

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preiskriterium

Opis: Price

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/641d708d-0d2c-45b0-ad3e-d0b0561e1636

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/641d708d-0d2c-45b0-ad3e-d0b0561e1636

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 99 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Connect GmbH & Co. geschlossene Invest KG mit Teilgesellschaftsvermögen - TGV IC, vertreten durch CREDION Kapitalverwaltungsgesellschaft mbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Connect GmbH & Co. geschlossene Invest KG mit Teilgesellschaftsvermögen - TGV IC, vertreten durch CREDION Kapitalverwaltungsgesellschaft mbH

Registračné číslo: 12427

Poštová adresa: Neuer Wall 2-6

Mesto: Hamburg

PSČ: 20354

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: v.holberg@credion-ag.de

Telefón: +49 4032890180

Internetová adresa: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil kupujúceho: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Registračné číslo: 4d1f8b04-4b85-4a17-8093-d2ea9e4ffd10

Poštová adresa: Villemombler Straße 76

Mesto: Bonn

PSČ: 53123

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: poststelle@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 22894990

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúvanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 641d708d-0d2c-45b0-ad3e-d0b0561e1636 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 24/06/2026 14:35:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 431731-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 120/2026

Dátum uverejnenia: 25/06/2026